



T4 Easy-Set Pocket-Hole Jig T4 PHJ

EN Operating & Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

ES Instrucciones de uso y de seguridad

DE Sicherheits- und Bedienungsanleitung

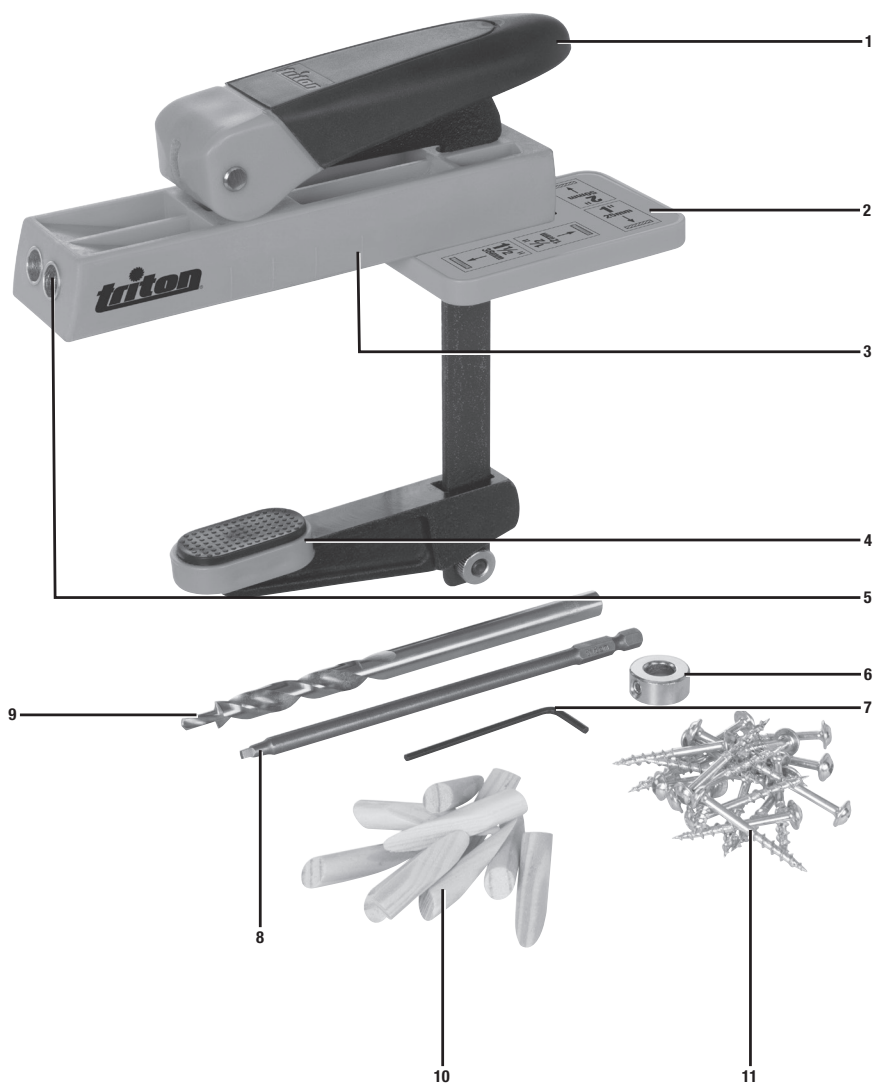
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa



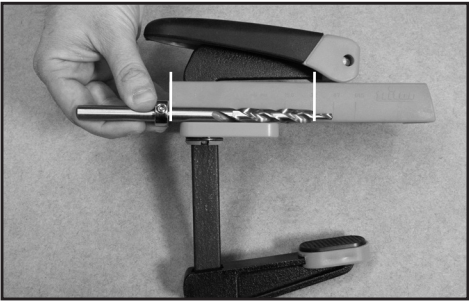
Version date: 07.03.19

Designed in Europe 

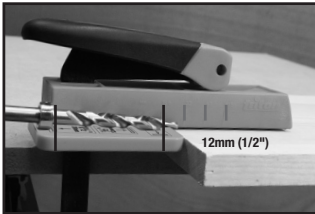
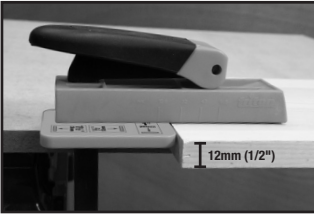




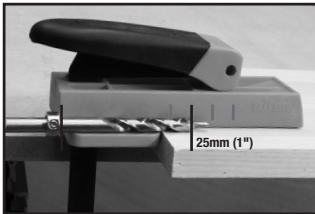
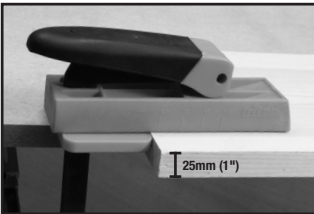
A



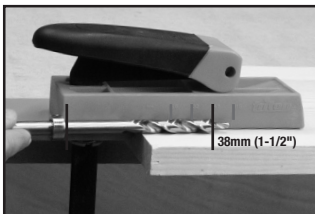
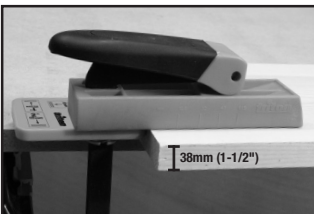
B



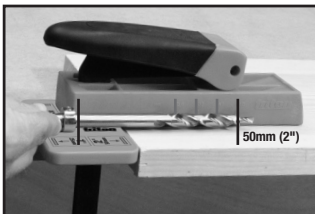
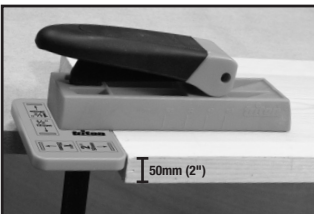
C



D



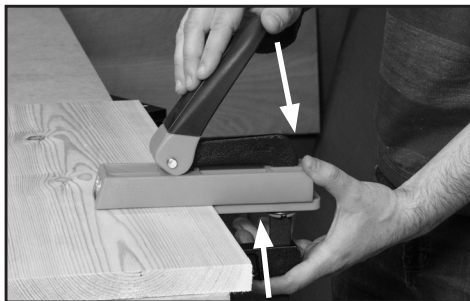
E



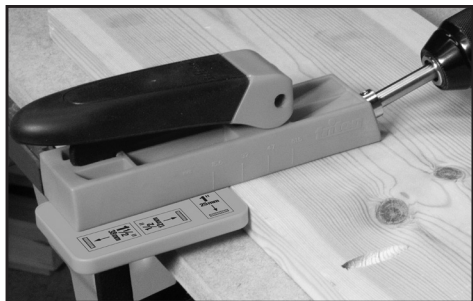
F



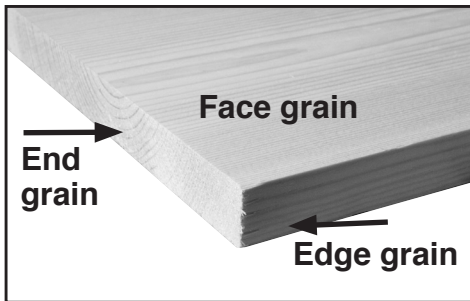
G



H

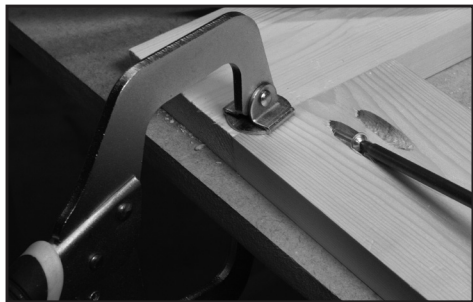


I

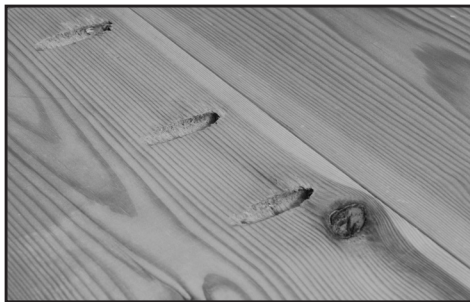


EN Face grain	EN End grain	EN Edge grain
NL Kopse vezels	IT Eindvezels	NL Randvezels
FR Grain de la face	FR Grain de l'extrémité	FR Grain du bord
DE Maserungsverlauf der Oberfläche	DE Hirnholz	DE Maserungsverlauf der Kante
IT Grana superficiale	IT Grana finale	IT Grana laterale
ES Grano de la parte superior	ES Grano del extremo	ES Grano del borde
PL Front	PL Koniec	PL Krawędź

J



K



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual.

Product Familiarisation

1. Clamp Handle
2. Thickness Plate
3. Collar Setting Indicator
4. Clamp
5. Drill Guide
6. Depth Collar
7. Hex Key
8. 150mm (6") Square Drive
9. Step Drill Bit
10. Wooden Plug
11. Self-Tapping Screw

Intended Use

Easy to set pocket-hole jig with built-in clamp for use in joinery work. Can be used for joints such as panel fixing and corners.

Before Use

⚠ WARNING: Always adhere to all safety advice and instructions for any power tool used in conjunction with this product.

Operation

⚠ WARNING: Never hold the jig by hand when drilling; it must be fixed securely to a suitable workbench. Failure to do so could damage the tool and/or cause serious personal injury.

IMPORTANT: Always practise on a scrap piece of wood before making a pocket hole in the workpiece.

Note: Ideally, the drill tip should emerge close to the middle of the material being drilled.

Note: Screws should go into the edge grain or the face grain, not the end grain, for a more secure joint (Image I).

1. Determine the thickness of the wood where the pocket hole will be created
2. Use the Collar Setting Indicator (3) to determine the position of the Depth Collar (6) on the Step Drill Bit (9) (See Images B - E). Tighten with the Hex Key (7) when in position

Note: Measure from the start of the step on the Step Drill Bit to the end of the Collar Setting Indicator (Image A).

3. Rotate the Thickness Plate (2) in position to the corresponding wood thickness (See Images B - E)
4. Open the Clamp Handle (1), and position the workpiece between the jig and work bench (Image F)
5. Raise the Clamp (4) to the underside of the work surface until tight, and lower the Clamp Handle (Image G)

IMPORTANT: Ensure the Clamp, Jig and workpiece are securely fixed in place.

6. Attach the Step Drill Bit into the drill
7. Place the Step Drill Bit into the Drill Guide (5). Begin drilling and continue until the Depth Collar makes contact with the jig (Image H)
8. Remove the Step Drill Bit and raise the Clamp Handle to release the workpiece
9. Repeat to create the required number of holes and finish using the Self-tapping Screws (11) and the Wooden Plugs (10)

Timber Thickness	Screw
13 – 18mm / 1/2" – 11/16"	25mm / 1"
19 – 25mm / 3/4" – 1"	30mm / 1-1/4"
26 – 30mm / 1" – 1-1/4"	35mm / 1-1/2"
31 – 37mm / 1-1/4" – 1-7/16"	50mm / 2"
≥38mm / ≥1-1/2"	60mm / 2-1/2"

Note: For hard wood use a fine thread, and for soft wood use a coarse thread.

Tips

- Clamp across the joint when assembling a joint (Image J)
- The pocket-hole jig can be used for joining panels (Image K)

Accessories

A full range of accessories including jigs, plugs, screws and bits is available from your Triton stockist.

Maintenance

Keep the Drill Guides clear of chip and dust build-up.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/en-GB/Support

Address:
Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Vertaling van de originele instructies

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben.

Productonderdelen

1. Klemhefboom
2. Dikteplaat
3. Indicator kraaginstelling
4. Klem
5. Boorgeleiding
6. Dieptekraag
7. Zeskantsleutel
8. 150 mm Vierkante aandrijving
9. Trapboorbit
10. Houten plug
11. Zelfsnijdende schroef

Voorzien gebruik

Snelspan pocket-boormal met ingebouwde klem voor gebruik bij het maken van houtverbindingen. Kan gebruikt worden voor het bevestigen van panelen en hoekverbindingen.

Voorafgaand aan het gebruik

⚠ **WAARSCHUWING:** Respecteer steeds alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies wanneer u gebruik maakt van elektrisch gereedschap in combinatie van dit product.

Werking

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd de houder NOOIT in de hand vast wanneer er geboord wordt; hij dient stevig vast te worden gezet op een daarvoor geschikte werkbank. Indien u dat niet doet, kunt u het gereedschap beschadigen en kan dat aanleiding geven tot ernstig persoonlijk letsel.

BELANGRIJK: Train altijd op een stukje hout voordat u een pocketgat in het werkstuk maakt.

Opmerking: Ideaal dient de punt van de boor tevoorschijn te komen in de buurt van het midden van het geboorde materiaal.

Opmerking: Voor een stevigere verbinding dienen schroeven in de randvezels of in de oppervlaktevezels te gaan, niet in de eindvezels (Afbeelding I).

1. Bepaal de dikte van het hout op de plaats waar het blinde gat zal aangebracht worden.
2. Gebruik de kraaginstellingsindicator (3) om de positie te bepalen van de dieptekraag (6) op het trapboorbit (9) (zie afbeeldingen B - E). Span aan met behulp van de zeskantsleutel (7) zodra de juiste positie is bereikt.

Opmerking: Meet vanaf het begin van het trapboorbit tot aan het einde van de kraaginstellingsindicator (Afbeelding A).

3. Roteer de dikteplaat (2) in de met de houtdikte overeenstemmende positie (zie afbeeldingen B - E).
4. Open de klemhefboom (1), en positioneer het werkstuk tussen de mal en de werkbank (Afbeelding F).
5. Beweeg de klem (4) omhoog tot tegen de onderzijde van het werkoppervlak tot ze is aangespannen, en beweeg dede klemhefboom omlaag (Afbeelding G).

BELANGRIJK: Vergewis u ervan dat de klem, de mal, en het werkstuk stevig zijn vastgezet.

6. Breng het trapboorbit in de boormachine aan.
7. Plaats het trapboorbit in de boorgeleiding. Begin te boren en ga verder tot de dieptekraag contact maakt met de mal (Afbeelding H).
8. Verwijder het trapboorbit en beweeg de klemhefboom omhoog om het werkstuk vrij te geven.
9. Herhaal de stappen om het gewenste aantal gaten aan te brengen en werk af met de zelfsnijdende schroeven (11) en de houten pluggen (10).

Houtdikte	Schroef
13 – 18 mm / 1/2" – 11/16"	25 mm / 1"
19 – 25 mm / 3/4" – 1"	30 mm / 1-1/4"
26 – 30 mm / 1" – 1-1/4"	35 mm / 1-1/2"
31 – 37 mm / 1-1/4" – 1-7/16"	50 mm / 2"
38 mm / 1-1/2"	60 mm / 2-1/2"

Opmerking: Voor hard hout dient u een fijne schroefdraad te gebruiken, en voor zacht hout een grove schroefdraad.

Tips

- Plaats uw klem altijd op de houten verbinding (Afbeelding J)
- De pocket-boormal kan gebruikt worden voor het verbinden van panelen (Afbeelding K)

Accessoires

Een heel gamma aan accessoires, met inbegrip van houders, pluggen, schroeven en bits, is verkrijgbaar bij uw Triton-leverancier.

Onderhoud

Houd de boorgeleidingen vrij van opgehoopte spanen en opgehoopt zaagsel.

Contact

Voor advies in verband met technische zaken of met herstellingen, gelieve contact op te nemen met (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/nl-NL/Support

Adres:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Descriptif du produit

1. Poignée de la pince de serrage
2. Plateau d'épaisseur
3. Indicateur de paramétrage de la bague
4. Pince de serrage
5. Guide de perçage
6. Bague de profondeur
7. Clé hexagonale
8. Embout de vissage carré 150 mm (6")
9. Foret de perçage oblique étagé
10. Chevilles en bois
11. Vis auto-taraudeuses

Usage conforme

Gabarit de perçage oblique avancé avec pince de serrage intégrée pour les tâches d'assemblage répétitives. Peut être utilisé pour les travaux d'assemblages tels que les réparations et joints angulaires.

Avant Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : Toujours adhérer à toutes les consignes de sécurité et instructions fournies dans le manuel de l'outil électroportatif utilisé conjointement à ce produit.

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : NE JAMAIS tenir le gabarit avec les mains lors du perçage ; le gabarit doit être maintenu par serrage ou vissé sur la pièce ou surface de travail. Le non-respect de cette consigne peut endommager l'outil et/ou entraîner des blessures graves.

IMPORTANT : Essayez toujours le gabarit sur une chute de bois avant de l'utiliser sur votre pièce finale.

Remarque : Idéalement, l'extrémité du foret devrait émerger près du milieu du matériau.

Remarque : Les vis doivent être insérées dans le grain du bord et le grain de la face pour plus de robustesse, et non pas dans le grain de l'extrémité (Image I).

1. Vérifiez l'épaisseur du bois dans lequel vous souhaitez percer un trou.
2. Utilisez l'indicateur de paramétrage de la bague (3) pour déterminer la position de la bague de profondeur (6) sur le foret de perçage oblique étagé (9) (Voir Images B à E). Serrez la bague de profondeur à l'aide de la clé hexagonale fournie (7) lorsque positionnée correctement.

Remarque : Mesurez du début de la partie fileté épaisse jusqu'à l'extrémité de l'indicateur de paramétrage de la bague (Image A).

3. Tournez le plateau d'épaisseur (2) sur la position requise en fonction de l'épaisseur de bois correspondante (Voir Images B à E).
4. Ouvrez la poignée de la pince de serrage (1), et positionnez la pièce de travail entre le gabarit et l'établi (Image F).
5. Relevez la pince de serrage (4) en dessous de la surface travail jusqu'à bien serrée, et abaissez la poignée de la pince de serrage (Image G).

IMPORTANT : Vérifiez que la pince, le gabarit et la pièce de travail sont bien maintenus en place.

6. Rattachez le foret à une perceuse.
7. Positionnez le foret dans le guide de perçage (5). Commencez à percer et continuez jusqu'à ce que la bague de profondeur rentre en contact avec le gabarit (Image H).
8. Retirez le foret du guide puis relevez la poignée de la pince pour libérer la pièce de travail.
9. Répétez ces étapes afin d'obtenir le nombre de trous requis puis finissez l'assemblage à l'aide des vis auto-taraudeuses (11) et chevilles en bois (10) fournies.

Épaisseur du bois	Vis
13 – 18 mm (1/2" – 11/16")	25 mm (1")
19 – 25 mm (3/4" – 1")	30 mm (1-1/4")
26 – 30 mm (1" – 1-1/4")	35 mm (1-1/2")
31 – 37 mm (1-1/4" – 1-7/16")	50 mm (2")
≥ 38 mm (≥ 1-1/2")	60 mm (2-1/2")

Remarque : Utilisez un filetage fin pour les bois durs, et un filetage grossier pour les bois souples.

Conseils

- Utilisez une pince de serrage traversant le joint lors de l'assemblage (Image J).
- Le gabarit de perçage oblique avancé peut être utilisé pour l'assemblage de panneaux (Image K).

Accessoires

Une grande variété d'accessoires, y compris des gabarits, chevilles, vis et embouts de vissage, est disponible auprès de votre revendeur Triton.

Entretien

Gardez votre gabarit de perçage oblique propre en permanence. Ne laissez pas la poussière et les copeaux s'accumuler autour du gabarit.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :

Téléphone : (+44) 1935 382 222

Site web : www.tritontools.com/fr-FR/Support

Adresse : Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Geräteübersicht

1. Spannbügel
2. Holzstärken-Abstandsstück
3. Tiefenskala
4. Spannbacke
5. Bohrführung
6. Tiefeneinstellring
7. Sechskantschlüssel
8. Vierkantantrieb, 150 mm
9. Stufenbohrer
10. Abdeckdübel
11. Selbstschneidende Schrauben

Bestimmungsgemäße Verwendung

Schnellspann-Taschenbohrlehre mit integrierter Spannzwinge für Schreiner- und Tischlerarbeiten zur präzisen, wiederholten Erstellung von Taschenlöchern an Rahmen- und Eckverbindungen.

Vor Inbetriebnahme

⚠ **WARNUNG!** Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung des Elektrowerkzeugs, das in Verbindung mit diesem Produkt verwendet wird.

Bedienung

⚠ **WARNUNG!** Halten Sie während des Bohrens die Bohrlehre NIEMALS mit der Hand fest; diese muss unbedingt mit Hilfe der Spannvorrichtung an einer Werkbank befestigt werden. Bei Nichtbeachtung können das Werkzeug beschädigt und/oder schwere Verletzungen verursacht werden.

WICHTIG: Üben Sie die Erstellung von Taschenlöchern immer erst an einem Stück Ausschussmaterial, bevor Sie Taschenlöcher in Ihr Werkstück bohren.

Hinweis: Die Bohrspitze sollte mittig aus dem zu bohrenden Material austreten.

Hinweis: Schrauben sollten quer in den Maserungsverlauf der Holzkannten bzw. der Holzbereiche eintreten und nicht in das Hirnholz, um feste Verbindungen gewährleisten zu können (Abb. I).

1. Bestimmen Sie die Holzstärke und die Positionierung der Taschenlöcher Ihres Werkstücks.
2. Bestimmen Sie mithilfe der Tiefenskala (3) die Position des Tiefeneinstellrings (6) auf dem Stufenbohrer (9) (siehe Abb. B – E). Ziehen Sie den Tiefeneinstellring mit dem Sechskantschlüssel fest an.

Hinweis: Messen Sie den Abstand von Bohrspitze bis zum Tiefeneinstellring (Abb. A).

3. Drehen Sie das Holzstärken-Abstandsstück (2) auf die entsprechende Holzstärke ein (siehe Abb. B – E).
4. Öffnen Sie den Spannhebel (1) und setzen Sie das Werkstück zwischen Bohrlehre und Werkbank (Abb. F).
5. Schieben Sie die Spannbacke (4) bis fest an die Unterseite der Arbeitsoberfläche und schließen Sie den Spannhebel (Abb. G)

WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass Spannbacke, Bohrlehre und Werkstück fest eingespannt sind.

6. Setzen Sie den Stufenbohrer in das Spannfutter Ihrer Bohrmaschine ein.
7. Führen Sie den Stufenbohrer in die Bohrführung (5). Beginnen Sie mit dem Bohren und fahren Sie fort, bis der Tiefeneinstellring an der Bohrlehre anschlägt (Abb. H).
8. Entfernen Sie den Stufenbohrer aus der Bohrführung und heben den Spannhebel, um das Werkstück freizugeben.
9. Wiederholen Sie die Schritte, um die erforderliche Anzahl an Taschenlöchern zu erzeugen. Anschließend das Werkstück mit den selbstschneidenden Taschenlochschräuben (11) zusammenschrauben und für eine professionelle Endbearbeitung die Abdeckdübel (10) einstecken.

Holzstärke	Schraubengröße
13–18 mm (1/2 Zoll – 11/16 Zoll)	25 mm (1 Zoll)
19–25 mm (3/4 Zoll – 1 Zoll)	30 mm (1-1/4 Zoll)
26–30 mm (1 Zoll – 1-1/4 Zoll)	35 mm (1-1/2 Zoll)
31–37 mm (1-1/4 Zoll – 1-7/16 Zoll)	50 mm (2 Zoll)
≥38 mm (≥1 Zoll -1/2 Zoll)	60 mm (2 -1/2 Zoll)

Hinweis: Verwenden Sie bei der Bearbeitung von Hartholz stets Schrauben mit Feingewinde.

Tipps

- Positionieren Sie die Spannzwinge STETS über der Holzverbindung (Abb. J).
- Diese Bohrlehre kann zur Verbindung von Holzplatten (Abb. K) verwendet werden.

Zubehör

Ein umfassendes Zubehörsortiment einschließlich verschiedener Bohrschablonen, Taschenlochstöpsel, -schrauben und -bohrer ist über Ihren Triton-Fachhändler erhältlich.

Wartung und Pflege

Halten Sie die Bohrlehre sauber und frei von Sägespänen und Holzstaub.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: tritontools.com/de-DE/Support

Postanschrift:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ
Großbritannien

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Triton. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale.

Familiarizzare con il prodotto

1. Maniglia del morsetto
2. Piastra per lo spessore
3. Indicatore di impostazione del collare
4. Morsetto
5. Guida di foratura
6. Collare di profondità
7. Chiave esagonale
8. Inserto quadrato 150 mm (6")
9. Fresa a gradino
10. Tassello di legno
11. Vite autofilettante

Uso Previsto

Dima facile da impostare per fori a tasca, con morsetto integrato per l'uso in lavori di falegnameria. Può essere usato per lavori su giunture come il fissaggio di pannelli e angoli.

Prima dell'uso

⚠ **AVVERTENZA:** Attenersi sempre a tutti i consigli e le istruzioni di sicurezza relativi a qualsiasi utensile elettrico utilizzato in combinazione con questo prodotto.

Funzionamento

⚠ **ATTENZIONE:** Non tenere mai la dima con le mani durante la perforatura; deve essere fissata in modo sicuro su un banco di lavoro adatto. In caso contrario si potrebbe danneggiare l'utensile e/o causare gravi lesioni personali.

IMPORTANTE: Fare sempre una prova su un legno di scarto prima di lavorare sul pezzo.

Nota: Preferibilmente, la punta del trapano dovrebbe affiorare vicino al centro del materiale da perforare.

Nota: Le viti dovrebbero essere usate nella grana laterale o nella grana superficiale, non nella grana finale, per creare un giunto più sicuro (Immagine I).

1. Determina lo spessore del legno in cui verrà creato il foro a tasca
2. Utilizzare l'indicatore di impostazione del collare (3) per determinare la posizione del collare di profondità (6) sulla fresa a gradino (9) (vedere le immagini B - E). Stringere con la chiave esagonale (7) quando in posizione

Nota: Misurare dall'inizio della fresa a gradino fino alla fine dell'indicatore di impostazione del collare (Immagine A).

3. Ruotare la piastra di spessore (2) in posizione in base allo spessore del legno corrispondente (vedere le Immagini B - E)
4. Aprire la maniglia del morsetto (1) e posizionare il pezzo da lavorare tra la dima e il banco da lavoro (Immagine F)
5. Sollevare il morsetto (4) sul lato inferiore della superficie di lavoro finché non è stretto e abbassare la maniglia del morsetto (Immagine G)

IMPORTANTE: Assicurarsi che il morsetto, la dima e il pezzo siano fissati saldamente.

6. Attaccare la fresa a gradino al trapano
7. Inserire la fresa a gradino nella guida di foratura (5). Iniziare la perforazione e continuare fino a quando il collare di profondità non entra in contatto con la dima (Immagine H)
8. Rimuovere la fresa a gradino e sollevare la maniglia del morsetto per rilasciare il pezzo
9. Ripetere i passaggi per creare il numero richiesto di fori e terminare il lavoro inserendo le viti autofilettanti (11) e i tasselli (10)

Spessore del legname	Vite
13 - 18 mm / 1/2" - 11/16"	25 mm / 1"
19 - 25 mm / 3/4" - 1"	30 mm / 1 - 1/4"
26 - 30 mm / 1" - 1-1/4"	35 mm / 1 - 1/2"
31 - 37 mm / 1-1/4" - 1-7/16"	50 mm / 2"
≥ 38 mm / ≥ 1-1/2"	60 mm / 2-1/2"

Nota: Per legno duro usare una filettatura sottile e per un legno tenero usare una filettatura più grossa.

Suggerimenti

- Durante il montaggio di un giunto, utilizzare una morsa che ricopre l'intero giunto (Immagine J)
- La dima per fori a tasca può essere utilizzata per unire pannelli (Immagine K)

Accessori

Una gamma completa di accessori tra cui dime, tasselli, viti e punte è disponibile presso il proprio rivenditore Triton

Manutenzione

Tenere le guide di perforazione lontane da schegge e accumuli di polvere.

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: tritontools.com/it-IT/Support

Indirizzo:

PowerBox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Características del producto

- 1. Empuñadura de la mordaza
- 2. Placa para ajuste de grosor
- 3. Indicador de ajuste
- 4. Mordaza
- 5. Agujeros guía
- 6. Tope de profundidad
- 7. Llave hexagonal
- 8. Atornillador cuadrado de 150 mm (6")
- 9. Broca escalonada
- 10. Tapón de madera
- 11. Tornillo autoroscante

Aplicaciones

Guía para taladro con mecanismo de ajuste fácil indicada para realizar agujeros ocultos en piezas de madera. Indicada para realizar ensambles en paneles y esquinas.

Antes de usar

⚠ **ADVERTENCIA:** Siga siempre todos los consejos e instrucciones de seguridad para cualquier herramienta eléctrica utilizada junto con este producto.

Funcionamiento

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA sujete la guía con las manos cuando esté perforando. Sujete la guía de forma segura sobre una pieza o banco de trabajo. No seguir estas indicaciones podría causar lesiones personales y dañar esta herramienta.

IMPORTANTE: Realice un agujero de prueba en un trozo de material desechable antes de realizar los agujeros ocultos.

Nota: Idealmente, la punta de la broca debe emerger cerca de la mitad del material a perforar.

Nota: Los tornillos deben ir en dirección al grano del borde o en el grano de la parte superior, pero nunca en sentido al grano del extremo (Imagen I).

- 1. Determine el grosor de la pieza de trabajo donde vaya a realizar los agujeros ocultos.
- 2. Utilice el indicador de ajustes (3) para determinar la posición de tope de profundidad (6) de la broca escalonada (9) (Imágenes B - E). Ajustelo y apriételo utilizando la llave hexagonal (7).

Nota: Realice las mediciones desde la primera ranura de la broca escalonada hasta el final del indicador de ajustes (Imagen A).

- 3. Gire la placa para ajuste de grosor (2) en la posición adecuada según el grosor de la pieza de madera (Imágenes B - E).
- 4. Abra la empuñadura de la mordaza (1) y coloque la pieza de trabajo entre la guía y el banco de trabajo (Imagen F).
- 5. Abra mordaza (4) y ajústela a través de la parte inferior de la pieza de trabajo hasta que quede sujeta firmemente. A continuación, cierre la empuñadura de la mordaza (Imagen G).

IMPORTANTE: Asegúrese de que la mordaza, la guía y la pieza de trabajo estén sujetas firmemente.

- 6. Coloque la broca escalonada en el taladro.
- 7. Coloque la broca escalonada en el agujero guía (5). Continúe perforando hasta que el tope de profundidad entre en contacto con la guía (Imagen H).
- 8. Retire la broca escalonada y abra la empuñadura de la mordaza para soltar pieza de trabajo.
- 9. Repita los pasos anteriores para realizar todos los agujeros necesarios y utilice los tornillos y los tacos de madera suministrados.

Grosor de la pieza de trabajo	Tornillo
13 - 18 mm / 1/2" - 11/16"	25 mm / 1"
19 - 25 mm / 3/4" - 1"	30 mm / 1-1/4"
26 - 30 mm / 1" - 1-1/4"	35 mm / 1-1/2"
31 - 37 mm / 1-1/4" - 1-7/16"	50 mm / 2"
≥38 mm / ≥1-1/2"	60 mm / 2-1/2"

Nota: Utilice un tornillo de rosca fina para maderas duras y un tornillo de rosca gruesa para maderas blandas.

Consejos

- Sujete la junta con una abrazadera cuando vaya a realizar un ensamble (Imagen J).
- Esta guía puede utilizarse para ensamblar paneles (Imagen K).

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios, guías, tapones, tornillos y atornilladores para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton más cercano.

Mantenimiento

Mantenga la guía limpia sin polvo o virutas.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/es-ES/Support

Dirección:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup tego produktu marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Przedstawienie produktu

- 1. Uchwyt zacisku
- 2. Płytką grubościową
- 3. Wskaźnik ustawienia kołnierza
- 4. Zacisk
- 5. Prowadnica wiertła
- 6. Kołnierz głębokościowy
- 7. Klucz sześciokątny
- 8. Wkrętak 150 mm (6")
- 9. Koronka wiertarska
- 10. Drewniane zaślepki
- 11. Wkręt samogwintujący

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Łatwy w ustawieniu przyrząd wiertarski do otworów kieszeniowych z przeznaczeniem do wykonywania połączeń stolarskich. Sprawdza się podczas mocowania paneli, narożników.

Przygotowanie do eksploatacji

⚠ **OSTRZEŻENIE:** W przypadku korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa i instrukcji danego narzędzia.

Obsługa

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy trzymać przyrządu ręką podczas wiercenia; przyrząd musi być przymocowany do odpowiedniego blatu roboczego. W przeciwnym razie może dojść uszkodzenia urządzenia/lub poważnych obrażeń.

WAŻNE: Zaleca się, aby zawsze przetestować ustawienia na drobnym kawału drewna, przed wykonaniem otworów kieszeniowych w materiale obróbki

Uwaga: Najlepiej, aby końcówka wiertła pojawiła się blisko środka nawiercanego.

Uwaga: Wkręty powinny wchodzić w krawędź słoju, nie w koniec, co zapewnia pewniejsze mocowanie łączy (zdjęcie I)

- 1. Określ grubość drewna, w którym zostanie utworzony
- 2. Użyj wskaźnika ustawienia kołnierza (3) aby określić pozycję kołnierza głębokościowego (6) na koronce wiertarskiej (9) (patrz zdjęcie B-E) Dokręć przy użyciu klucza sześciokątnego (7) po dokonaniu ustawień

Uwaga: Dokonaj pomiaru od początku koronki wiertarskiej do końca wskaźnika ustawień (zdjęcie A)

- 3. Obróć płytkę grubościową (2) aby była dopasowana do grubości drewna (Patrz zdjęcie B-E)
- 4. Otwórz uchwyt zacisku (1), po czym ustaw obrabiany element pomiędzy przyrządem a blatem roboczym (zdjęcie F)
- 5. Podnieś zacisk (4) od spodu powierzchni roboczej, aż będzie ciasno ułożony, po czym zwolnij uchwyt zacisku (zdjęcie G)

WAŻNE: Upewnij się, że zacisk oraz przyrząd są bezpiecznie zamontowane w miejscu.

- 6. Zamontuj koronkę wiertarską na wiertarce
- 7. Umieść koronkę wiertarską w prowadnicy wiertła (5). Rozpocznij wiercenie i kontynuuj dopóki kołnierz głębokościowy nie dotknie(zdjęcie H)
- 8. Wyjmij koronkę wiertarską i podnieś uchwyt zacisku, aby zwolnić element obróbki
- 9. Powtórz aby stworzyć wymaganą liczbę otworów do użycia z wkrętem samogwintującym (11) oraz drewnianymi zaślepkami (10)

Grubość drewna	Wkręt
13 – 18 mm / 1/2" – 11/16"	25 mm / 1"
19 – 25 mm / 3/4" – 1"	30 mm / 1-1/4"
26 – 30 mm / 1" – 1-1/4"	35 mm / 1-1/2"
31 – 37 mm / 1-1/4" – 1-7/16"	50 mm / 2"
≥38 mm / ≥1-1/2"	60 mm / 2-1/2"

Uwaga: W przypadku twardego drewna należy użyć gwintu drobnozwojnego, a w przypadku drewna miękkiego – grubozwojnego.

Wskazówki

- Zaciśnij element obróbki wzdłuż łączy (zdjęcie J)
- Przyrząd może być wykorzystany do łączenia paneli (zdjęcie K)

Akcesoria

Pełny asortyment akcesoriów, w tym szablonów, kołków i wkrętów i bitów, jest dostępny u dystrybutorów marki Triton.

Konserwacja

Utrzymuj prowadnice wiertła w czystości, nie pozwól, aby nagromadził się w nich pył i kurz.

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222.

Strona internetowa: tritontools.com/en-GB/Support

Adres:

Powerbox
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Notes

Notes

